



البيانات الرئيسية

تسجيل القطع الثقافية المستعارة	اسم الخدمة باللغة العربية*
Registration of Borrowed Cultural Objects	اسم الخدمة باللغة الانجليزية*
☒ إجرائية ☐ معلوماتية ☐ ضبئية ☐ تجارية ☐ اجتماعية	نوع الخدمة *
☒ فرعية ☐ تكميلية	نوع الخدمة الفرعية * فرعية / تكميلية
لا يوجد	الخدمة الفرعية التابعة لها * (إذا كانت الخدمة تكميلية)
خدمات الآثار	اسم الخدمة الرئيسية باللغة العربية * (الباقية)
Antiquities Services	اسم الخدمة الرئيسية باللغة الإنجليزية * (الباقية)
☒ وزارة الثقافة "الموقع الإلكتروني" ☐ وزارة الثقافة "التطبيق الذكي"	قنوات الخدمة *
☐ لا ☒ نعم مركز الظفرة الثقافي والإبداعي	
☐ لا ☒ نعم المسرح الوطني	
☐ لا ☒ نعم مركز عجمان الثقافي والإبداعي	
☐ لا ☒ نعم مركز أم القيوين الثقافي والإبداعي	
☐ لا ☒ نعم مركز الفجيرة الثقافي والإبداعي	
☐ لا ☒ نعم مركز دبا الفجيرة الثقافي والإبداعي	
☐ لا ☒ نعم مركز مسافي الثقافي والإبداعي	
☐ لا ☒ نعم مركز رأس الخيمة الثقافي والإبداعي	
هي خدمة تُقدّم للجهات الاتحادية أو المحلية المعنية بالمتاحف والآثار، وتهدف إلى تسجيل القطع الأثرية القادمة من دول أخرى من أجل منحها الحصانة والحماية القانونية طوال فترة وجودها داخل الدولة، وذلك لأغراض مثل العرض المؤقت، البحث، أو التبادل الثقافي.	
This service is provided to federal or local entities concerned with museums and antiquities. It aims to register artifacts arriving from other countries in order to grant them immunity and legal protection during their stay in the UAE, whether for temporary exhibitions, research, or cultural exchange purposes.	
اسم الإدارة / القسم باللغة العربية*	الإدارة: إدارة التراث الثقافي
اسم الإدارة / القسم باللغة الإنجليزية*	الإدارة: Department of cultural heritage
اسم القسم باللغة العربية*	القسم: قسم برامج حفظ وترويج التراث الثقافي
اسم القسم باللغة الإنجليزية*	القسم: Section of Cultural Heritage Preservation and Promotion Programs
☒ نعم ☐ لا	خدمة ذات أولوية*
☒ نعم ☐ لا	خدمة استباقية*
☒ نعم ☐ لا	رابط الخدمة*
☒ نعم ☐ لا	https://mcy.gov.ae/ar/services/registration-of-borrowed-cultural-objects/



البيانات الرئيسية

هل الحصول على الخدمة يعتمد على خدمات أخرى؟	الجهة: الخدمات الفرعية:
--	----------------------------

قنوات الخدمة

هل الخدمة شاملة أم جزئية *	☑ شاملة " التقديم والدفع والحصول على الخدمة إلكترونياً "	
	نوع التسليم:	
	☐ الاستلام باليد	☐ البريد السريع
	☒ إلكترونياً	
هل الخدمة شاملة أم جزئية *	☐ جزئية	
	☐ إمكانية التقديم؟	☐ إمكانية الدفع؟
	نوع التسليم:	
	☐ الاستلام بالبريد	☐ البريد السريع
	☐ إلكترونياً	

خطوات الخدمة*

1. قيام المتعامل بتسجيل الدخول إلى بوابة الخدمات الالكترونية على موقع الوزارة الالكتروني	خطوات الخدمة باللغة العربية
2. قيام المتعامل بتعبئة نموذج طلب خدمة تسجيل القطع الثقافية المستعارة وإرفاق طلب رسمي من قبل الجهة المحلية أو الاتحادية بالموافقة بدخول القطع القادمة من دولة أخرى	
3. مراجعة وتقييم الطلب من قبل الوزارة.	
4. إصدار قرار وزاري صادر من وزارة الثقافة بالقطع المسموح لها بالدخول للدولة.	
5. قيام الوزارة بتسجيل القطع في سجل القطع الثقافية المستعارة في الدولة.	
6. قيام الوزارة بإرسال القرار الوزاري بالقطع المسموح لها بالدخول للدولة للجهة الطلبية.	
7. قيام المتعامل بإبلاغ وزارة الثقافة بخروج القطع الأثرية من الدولة .	
1. The customer should Log in to the e-Services portal.	خطوات الخدمة باللغة الانجليزية
2. The customer completes the application form for registering borrowed cultural artifacts and attaches an official request from the local or federal authority approving the entry of artifacts coming from another country.	
3. MOC reviews and evaluates the request.	
4. MOC issues a ministerial decree on archaeological pieces that are allowed to enter the UAE.	
5. MOC shall register the archaeological pieces in the register of borrowed cultural objects.	
6. MOC to send the ministerial decree on the archaeological pieces allowed to enter the UAE is submitted to the requesting authority.	
7. The customer notifies the Ministry of Culture of the departure of the artifacts from the country.	

الجمهور المستهدف

G2G	صنف الخدمة* G2C & G2B & G2G
-----	--------------------------------



الجمهور المستهدف

باللغة الإنجليزية	باللغة العربية	تصنيف المتعاملين* الفئة المستهدفة
1. Local and federal entities concerned with museums and antiquities	1. الجهات الاتحادية أو المحلية المعنية بالمتاحف والآثار	

المستندات المطلوبة*

☐ الهوية الإماراتية		☐ جواز السفر		☐ الصورة الشخصية	
☒ أخرى *					
المستندات الأخرى باللغة العربية *		المستندات الأخرى باللغة الإنجليزية *			
1. صورة واضحة عن القطعة تبين حجمها وطولها وارتفاعها وأبعادها المختلفة		1. A clear image of the piece showing its size, length, height and various dimensions.			
☐ نعم ☒ لا					
#	اسم الرسم باللغة العربية *	اسم الرسم باللغة الإنجليزية *	نوع الرسم *	طريقة الدفع *	قيمة الرسوم بالدرهم الاماراتي *
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

المستندات المطلوبة*
(المرفقات)

هل تتطلب الخدمة دفع رسوم

هل تتطلب الخدمة دفع رسوم

*تعبأ الرسوم وفق قرار مجلس الوزراء رقم 86 لسنة 2020 بشأن رسوم الخدمات التي تقدمها الوزارة

الشروط والأحكام

1. يجب تسجيل أي قطعة ثقافية يستعيرها أحد المتاحف أو المعارض التابعة لأي من الجهات الاتحادية أو المحلية وذلك لعرضها مؤقتاً في الدولة، على أن تقوم وزارة الثقافة بتسجيلها بالرقم المشار إليه بسجل القطع الثقافية الأجنبية طبقاً لأحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم (2) لسنة 2017 في شأن حصانة القطع الثقافية الأجنبية من الحجز أو المصادرة.	أحكام وشروط الخدمة باللغة العربية
2. للوزارة الحق الامتناع عن تسجيل القطع الأثرية المستعارة التي تكون محلاً لمنازعة جدية بين المعير وطرف ثالث وإلغاء طلب التسجيل وذلك وفقاً لأحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم (2) لسنة 2017 في شأن حصانة القطع الثقافية الأجنبية من الحجز أو المصادرة.	
1. Any cultural object borrowed by a museum or exhibition belonging to any of the federal or local authorities must be registered for temporary presentation in the UAE. MOC will register it with the number indicated in the Register of Foreign Cultural Objects, in accordance with the provisions of Federal Law No. (2) of 2017 concerning the immunity of foreign cultural objects from seizure or confiscation	أحكام وشروط الخدمة باللغة الانجليزية
2. The Ministry may refrain from registering cultural objects in the registry and rejects the request, in accordance with the provisions of Federal Law No. (2) of 2017 concerning the immunity of foreign cultural objects from seizure or confiscation	

أزمنة الخدمة

الزمن الذي يستغرقه المتعامل في التقديم على الخدمة	1.	الاسم بالعربية *	الزمن اللازم الذي يستغرقه المتعامل لتعبئة بيانات القطعة الثقافية المراد استعارتها	الاسم بالإنجليزية *	The time required by the customer to fill in the details of the
---	----	------------------	---	---------------------	---



أزمة الخدمة

cultural item to be borrowed						
2 دقيقة	الدقائق:	0 ساعة	الساعات:			
☐ نعم (فوري)						زمن إنجاز الخدمة (فوري) الزمن الذي تستغرقه الوزارة في إنجاز الخدمة
☒ لا (في حال يتطلب إنجاز الخدمة زمن محدد)						
Issuance of a decision to register the item in the Register of Foreign Cultural Artifacts	الاسم بالإنجليزية	إصدار قرار بتسجيل القطعة في سجل القطع الثقافية الأجنبية	الاسم بالعربية	1.		
0 دقيقة	الدقائق:	0 ساعة	الساعات:	15 يوم عمل	2. الأيام*:	

معلومات إضافية عن الخدمة

لا ينطبق			الحاجة إلى التعامل مع مركز طباعة
إلزامي			مستوى إلزامية الحصول على الخدمة
المؤشر	المستهدف	العام	مؤشرات الخدمة
			نماذج الخدمة